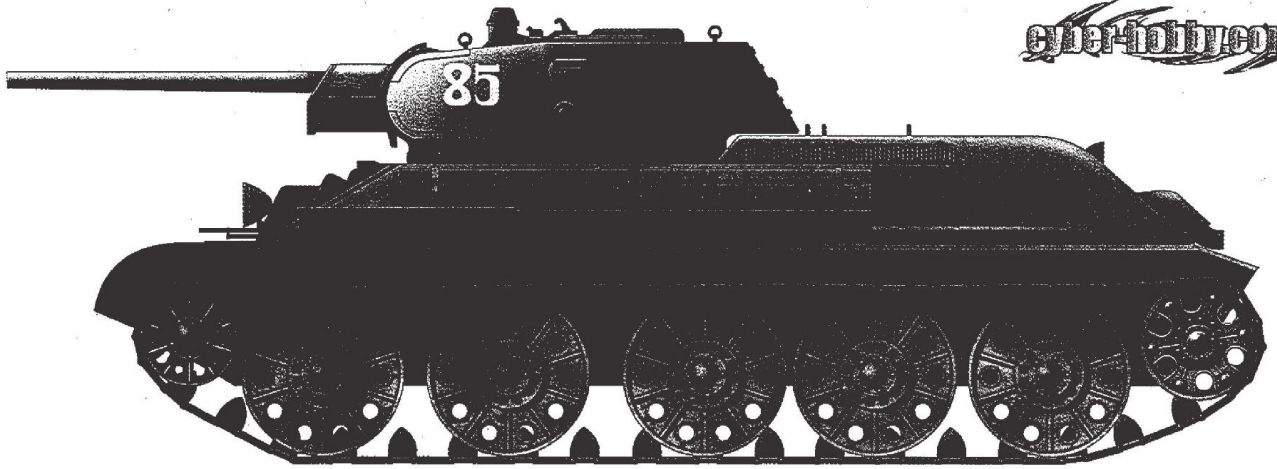


T-34/76 STZ Mod.1941

2 in 1

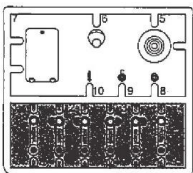
cyber-hobby.com



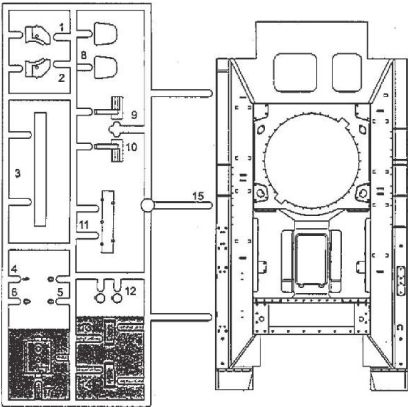
Project supervised by HIROHISA TAKADA. Technical drawings provided by MINORU IGARASHI and DRAGON engineer team.
Technical assistance provided by NICK CORTESE.

KIT NO. 6355

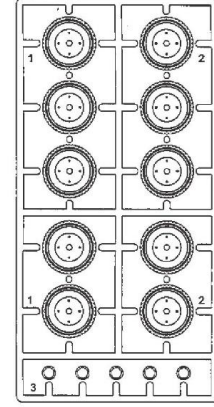
Ax2 ✓



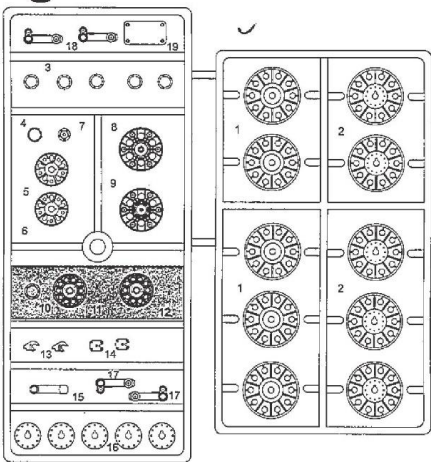
C ✓



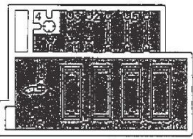
Dx2 ✓



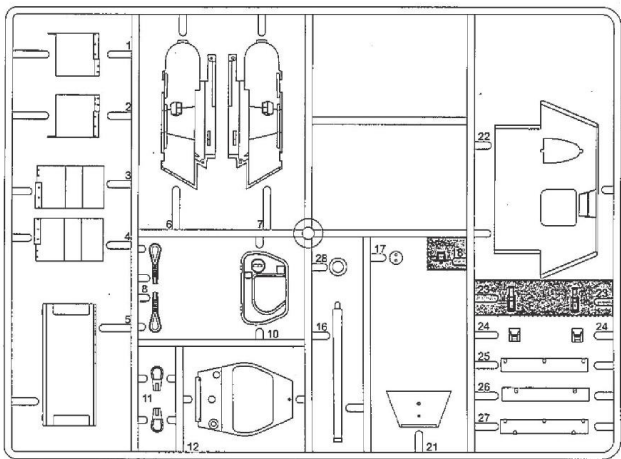
Qx2 ✓



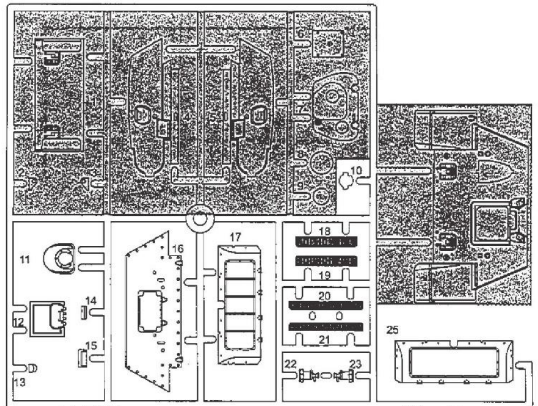
Mx2 ✓



R ✓

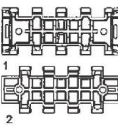


G ✓

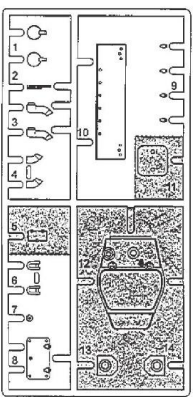


Yx9

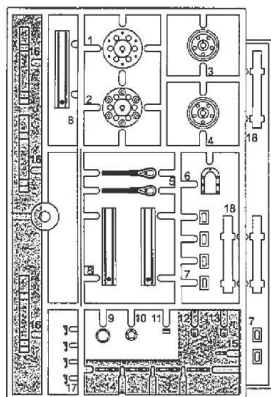
MagiTrack
MAGNETIC TRACK SYSTEM
磁性履帯システム



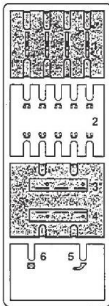
B ✓



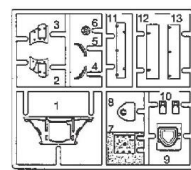
Fx2 ✓



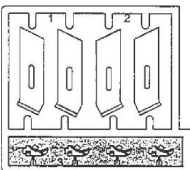
E ✓



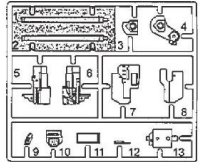
H ✓



Nx2 ✓



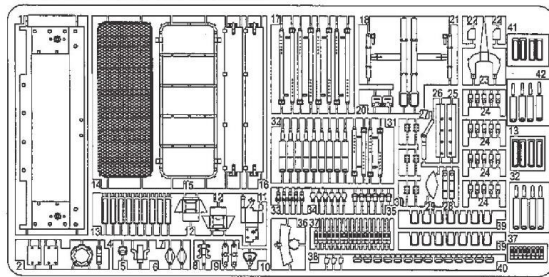
K ✓



J ✓



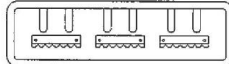
MA ✓ (Photo-etched Parts Included)



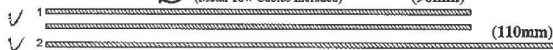
I ✓



Lx4 ✓



S (Metal Tow Cables Included)



MB (Metal Parts)



この部品は使用しません
Parts not for use.
Dele werden niet verwendet
Pieces a ne pas utiliser.
Parti non utilizzati.
不需要使用的零件

組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
 - 塗料指定の■は GSI CREOS CORP. MR.カラーの番号です。
 - 接着剤や塗料は入っていないので別にお買い求めください。
 - 部品をツンナーから切り離す時は機型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
 - 組立図のサインマークは下の説明をごらんください。
- 《注意》
- 勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
 - 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
 - 自膠架中取出部件時，應用機型專用剪，並用界刀或小挫除去多餘的膠料。
 - 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
 - Symbole wie ■ beziehen sich auf die Farbrnummern GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
 - Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder eine Feile beseitigen.
 - Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.
- CAUTION
- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
 - Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
 - When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
 - See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
 - Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
 - Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
 - Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles
- ATTENZIONE
- Non usare colla o vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
 - delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
 - Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
 - Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

2 つくってください
MAKE 2PCS
2 TÈLE PERTONEN
EFFICILIER 2 PÈZZI
TÈE 2 PÈZ
GOR 2 ST
製作二個

切り取ってください
REMOVE
ENTERNEN
RETIRES
SEPARARE
POLTA
AVLAGSNA
切取

接着剤を塗ってください
DO NOT CEMENT
NICH KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
ELIJMAA
LIMMAEJ
不用黏合

ステッカーを貼ってください
APPLY DECAL
HIER ANZIEHEND
APPLIQUER DECALCOMANIE
ASETA SIIFTOUVI
APPLICERA DECALEN
貼上ステッカー

穴を開けてください
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
TÄTTÄ REIKKA
FYLL HÅLET
填充

接着剤で乾かすまで 2-3 分待ちます。
PLEASE WAIT FOR FEW MINUTES BEFORE
USE. WAIT FOR FEW MINUTES BEFORE USE.
FORTELLI UNIKET RÖKELIÄSTÄKKA
VÄRLLÄ PÄSTÄN OI OI OI ASSON SÄÄSE
VÄRLLÄ NÄKÄN OI OI OI
OVIÄ MÄTÄMÄN OI OI OI KÄMÄT
粘着剤乾燥 2-3 分待ち時間

注意してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROIVASTI
FORIKTIGT
小心觀察

穴を開けてください
OPEN HOLE
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVÄA REIKKA
ÖPPNÄ HÅLET
開孔

接着剤で乾かすまで 2-3 分待ちます。
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
ELIJMAA YHTEEN
LIMMAA YHTEEN
用膠黏合

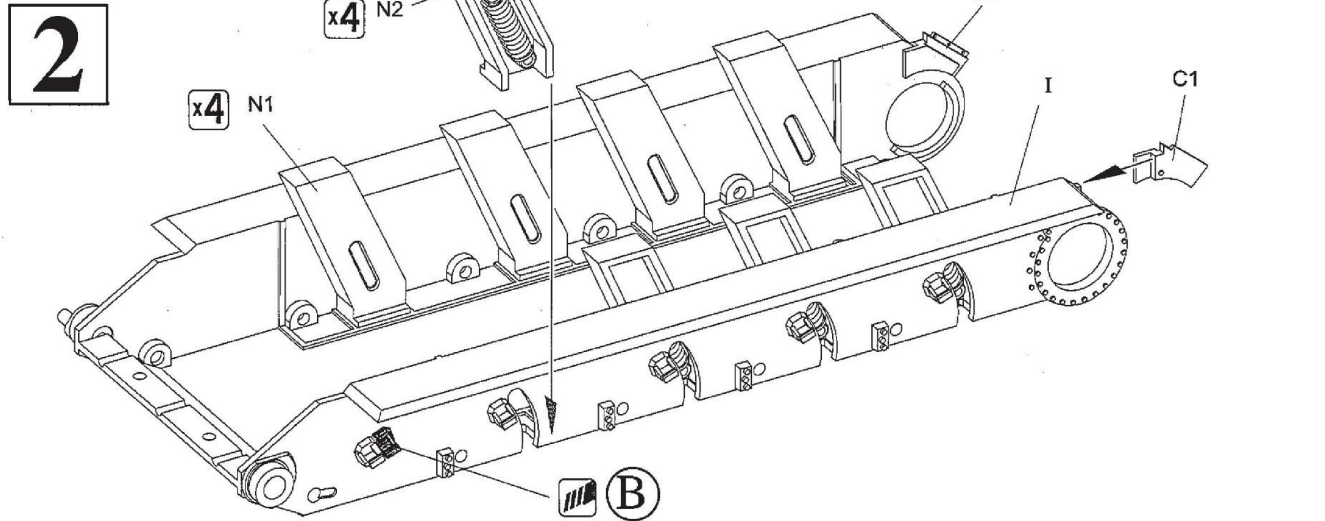
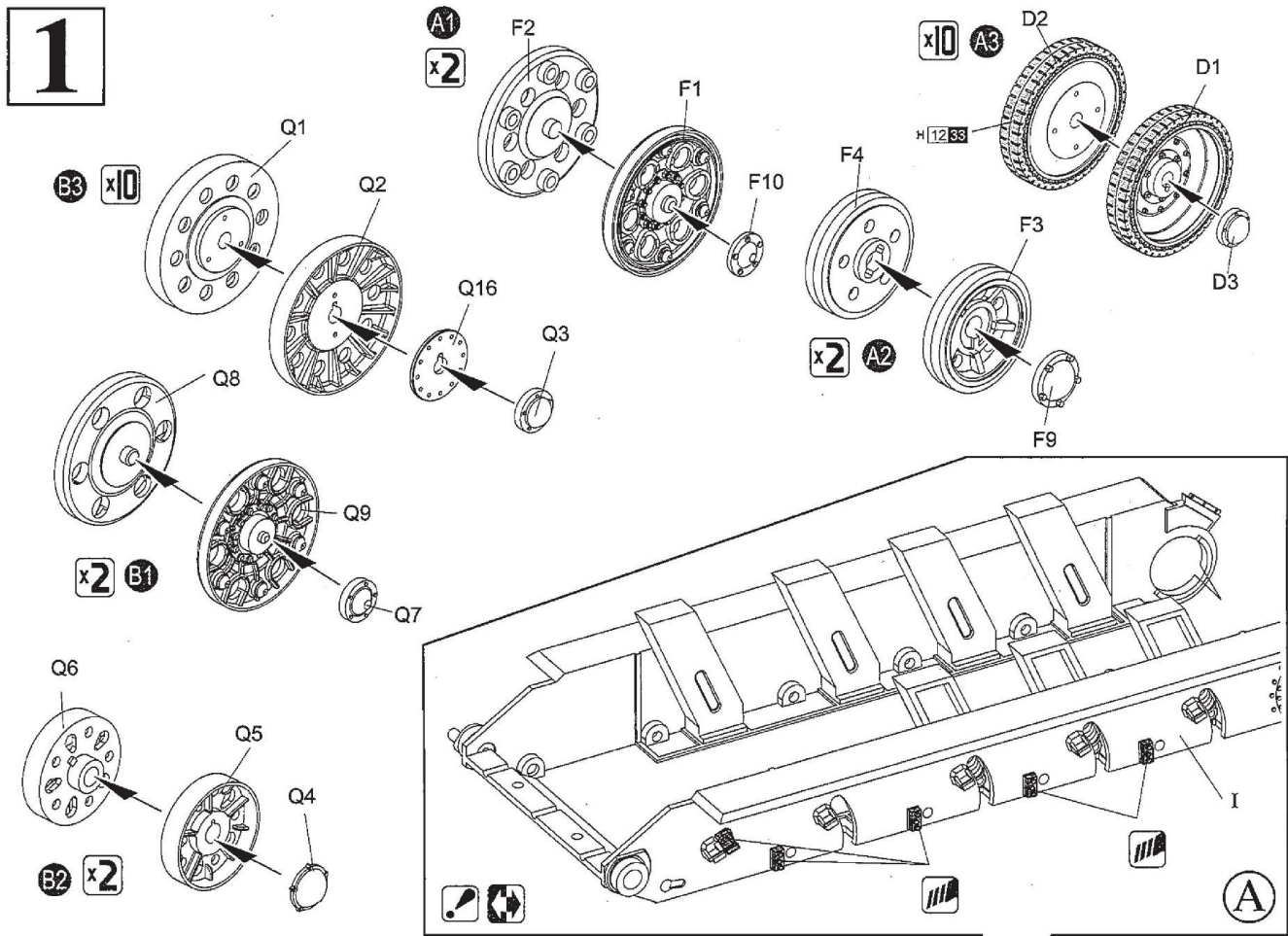
折り曲げてください
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER SIL VOUS PLAIE
PIEGARE
TÄTTÄ
BOCCA
屈曲

どちらかを選んでください
OPTIONAL
NICHT BEIDEN
FACILITAT
FACOLTATIVO
VALINKA VAIKOA
VALERÄ
可任意選擇

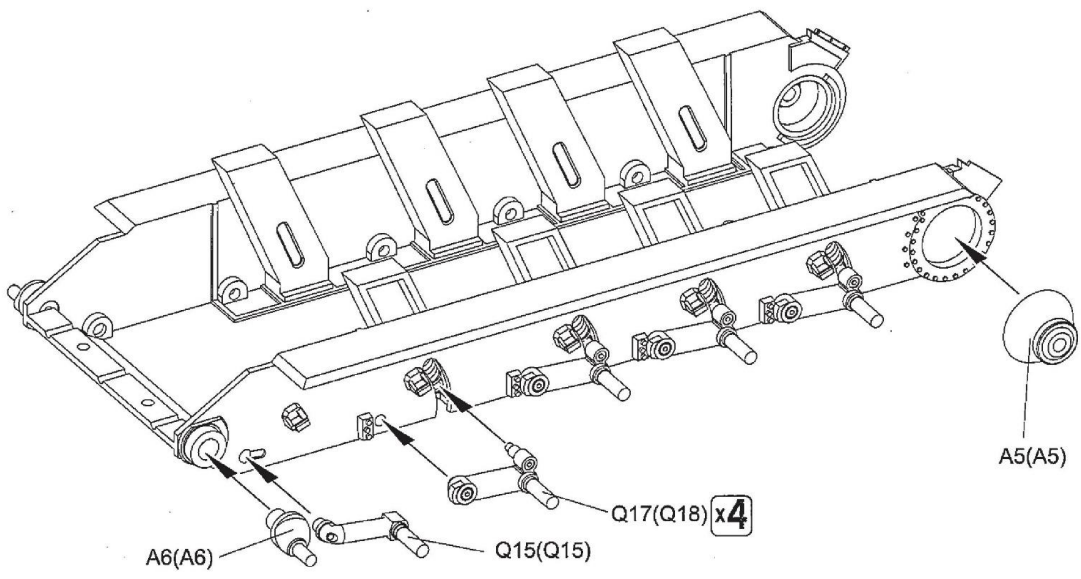
瞬間接着剤 (金属用)
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEE
COLLA INSTANTEA PER METALLI
KIMILÄÄ METALLIKKÄÄN VÄRTEN
SNÄBLIM FÖR METALLÄR
金屬用速乾膠

H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR ■ GSI CREOS CORP. MR. COLOUR
MODEL MASTER COLOR

H12 2	ブラック	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
H11 62	つや消しホワイト	1768	FLAT WHITE	MATTWEISS	BLANC MAT	BLANCO OPACO	啞白色
H12 63	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
H18 28	黒鉄色	1795	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H32 40	ダークグレー(1)	1743	FIELD GRAY(1)	FELD GRAU(1)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES(1)	GRIGIO CAMPO	田灰色
H37 43	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H47 41	レッドブラウン	2096	RED BROWN	ROT BRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCO	紅褐色、啡紅色
H76 61	焼鐵色	1406	BURNT IRON	GEBR. EISEN	FER BRULE	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H80 54	カーキグリーン	1711	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	砵礮綠色
H403	ダークイエロー	2099	DARK YELLOW	DUNKEL GELB	JAUNÉ FONCÉ	GIALLO SCURO	暗黃色

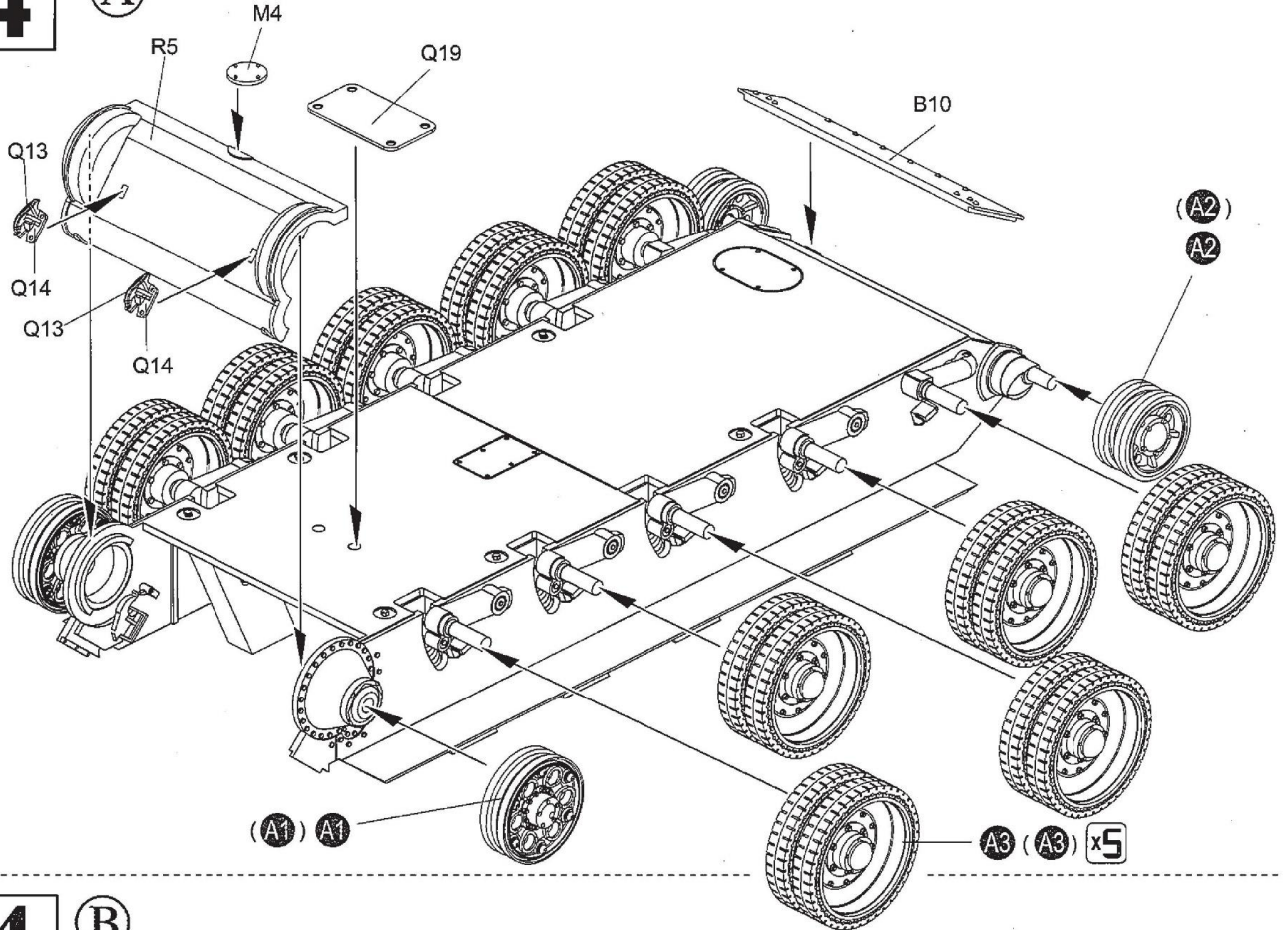


3



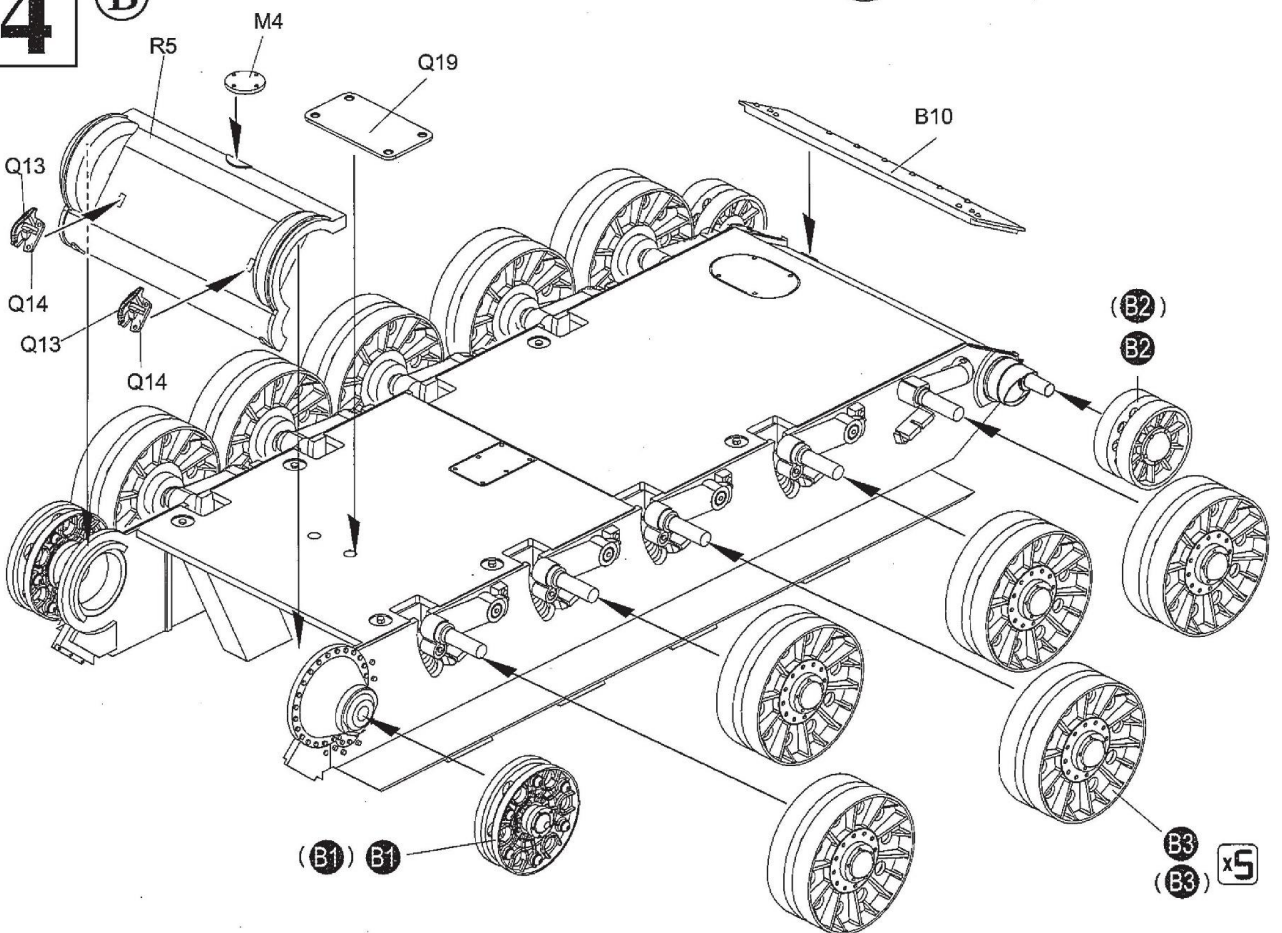
4

(A)

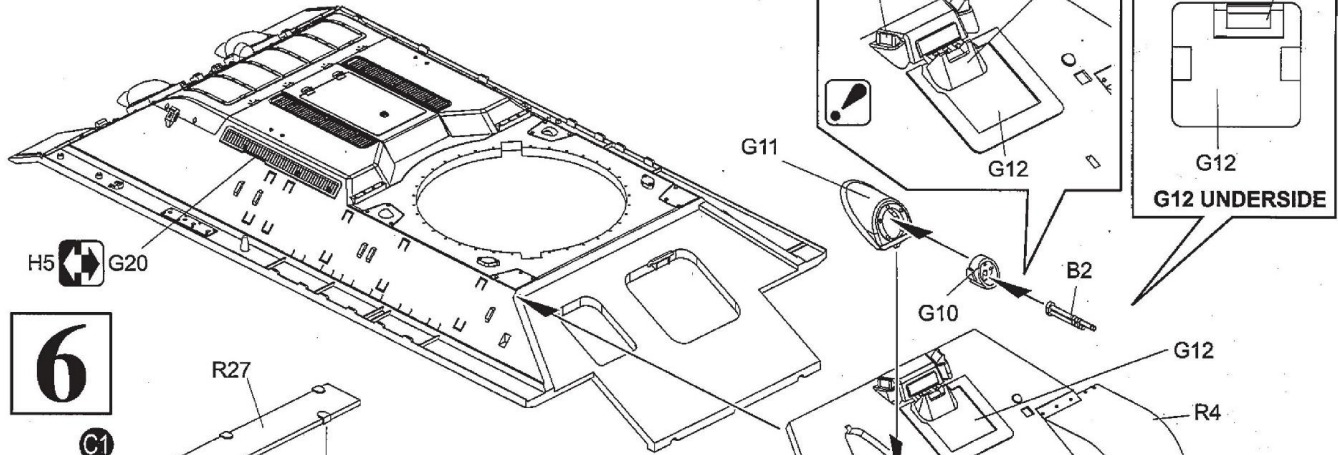
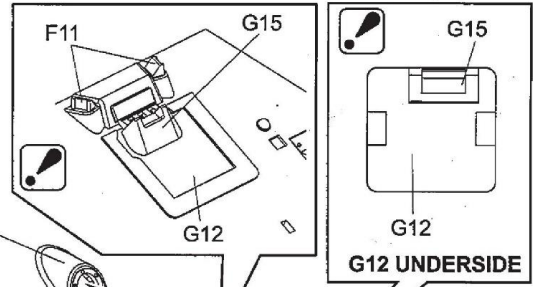
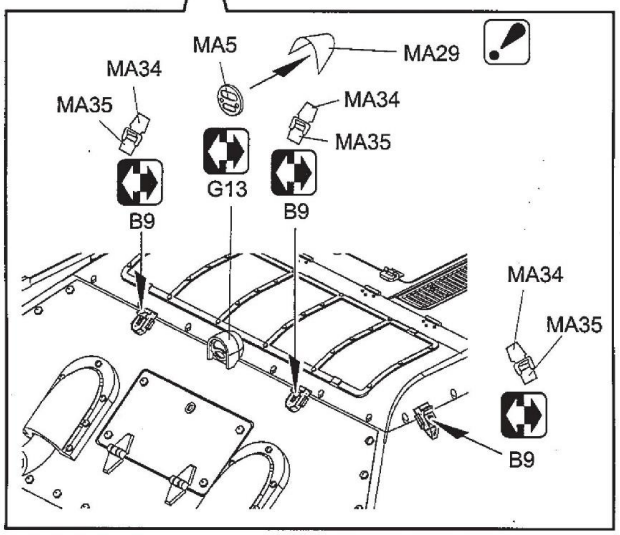
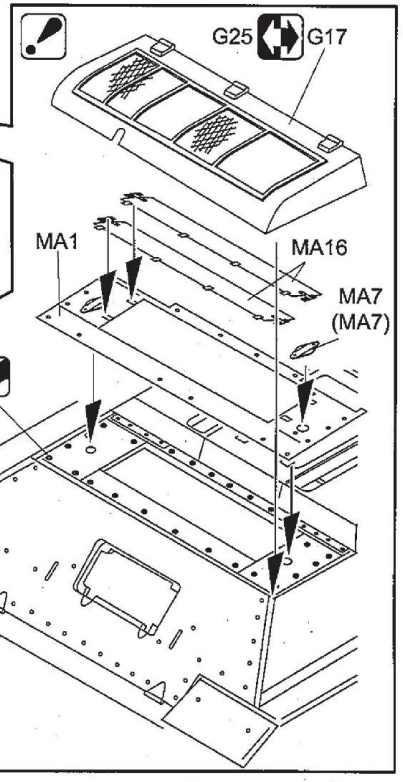
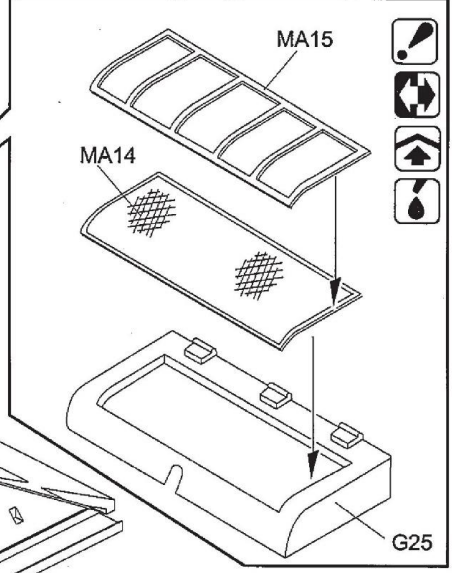
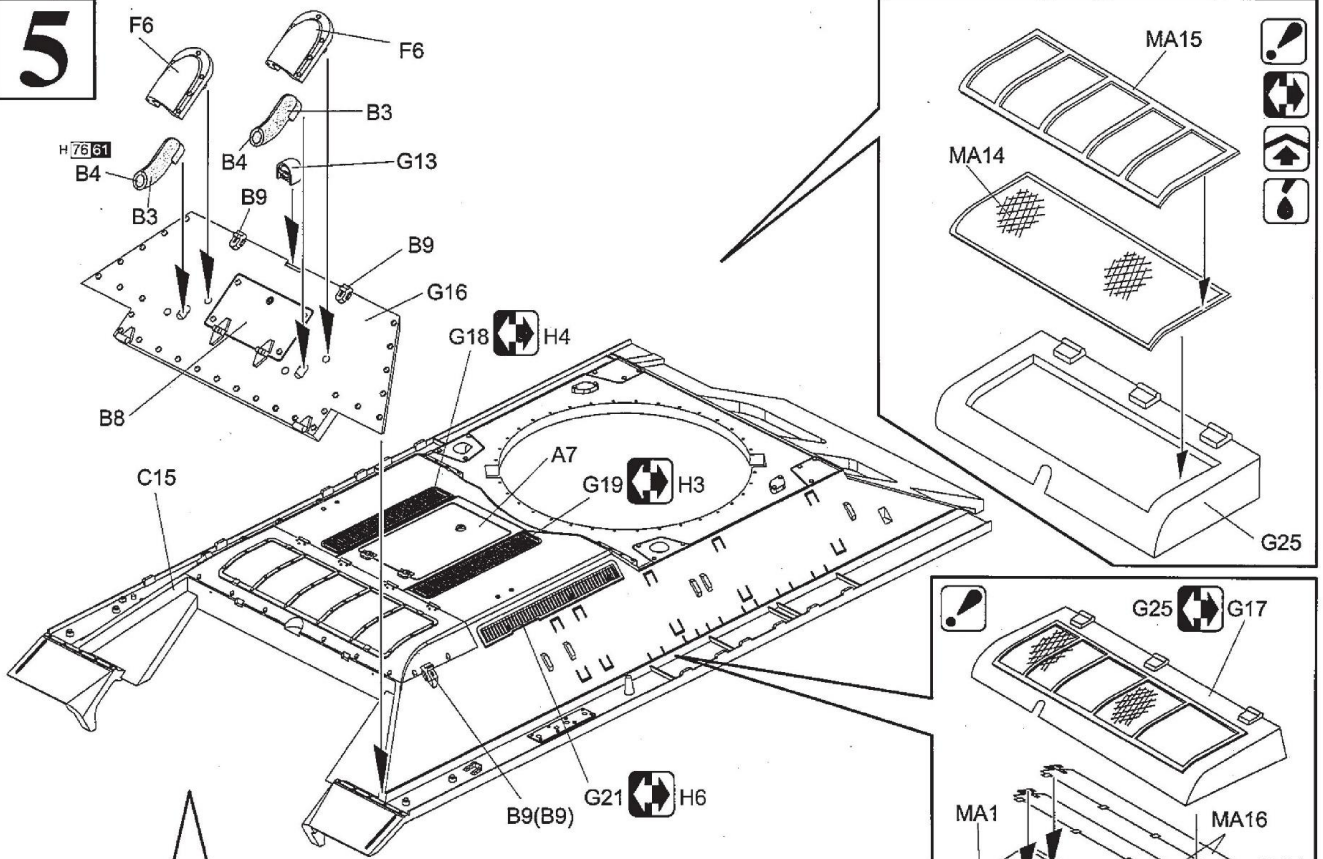


4

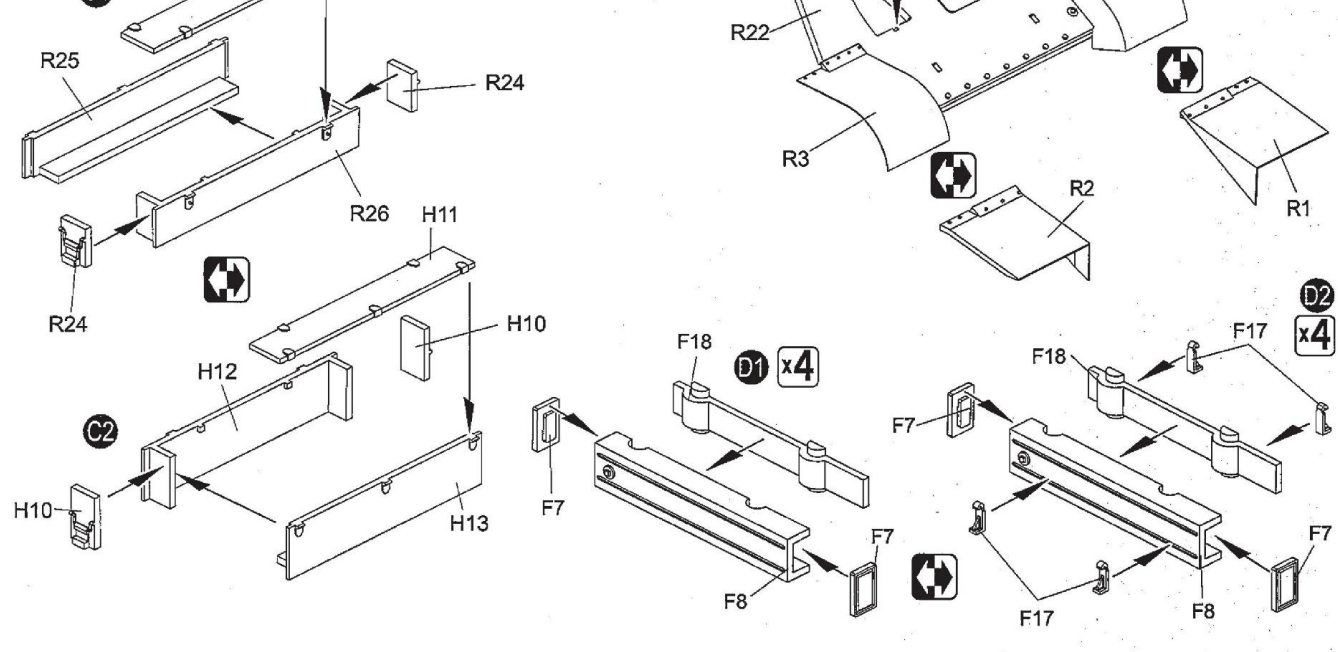
(B)

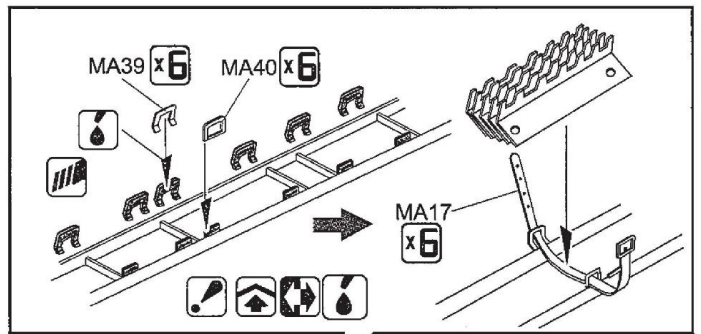
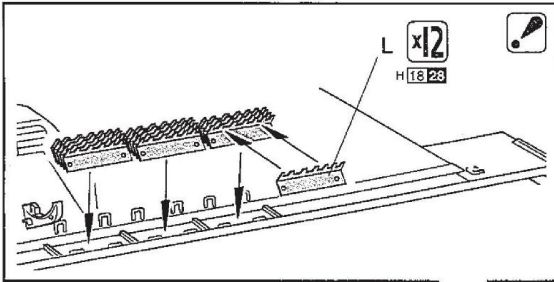


5

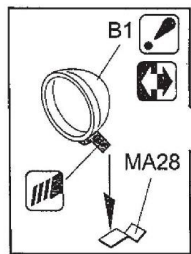
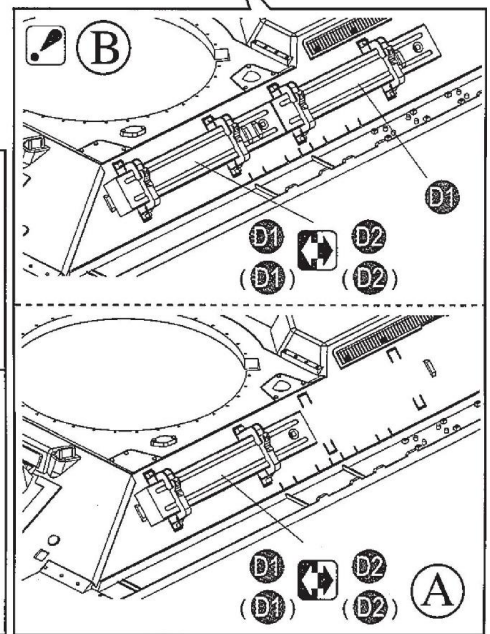
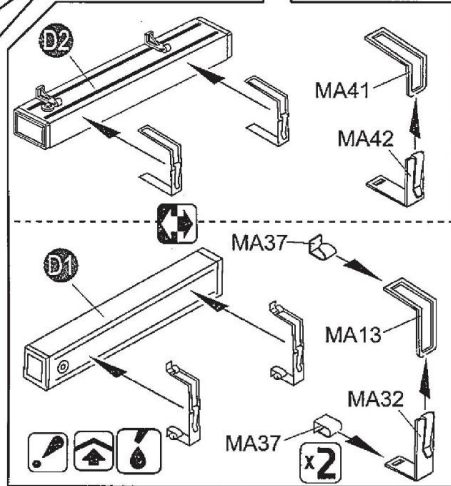
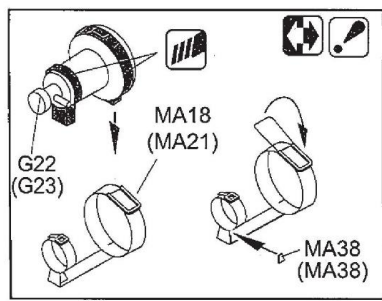
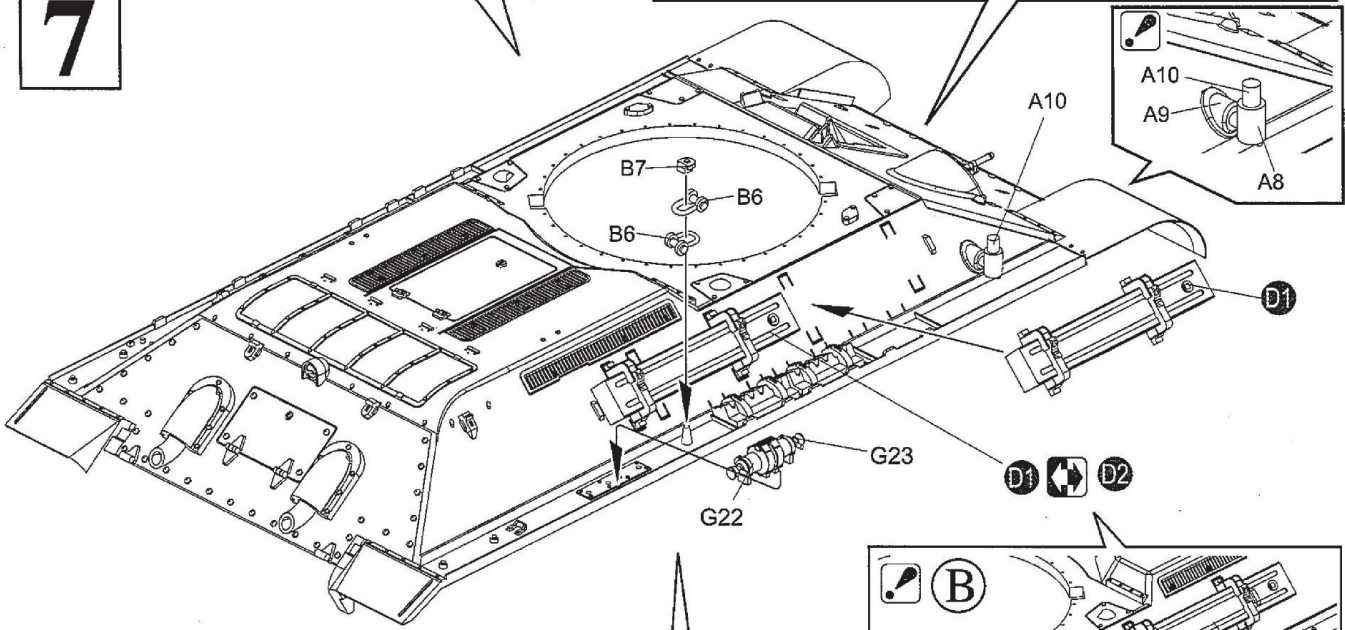


6

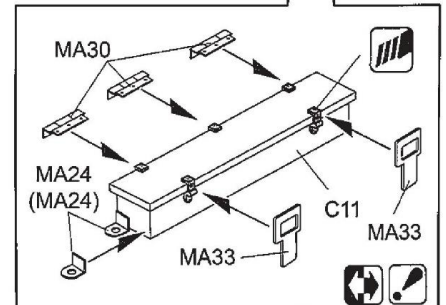
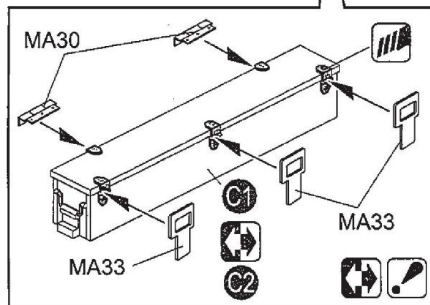
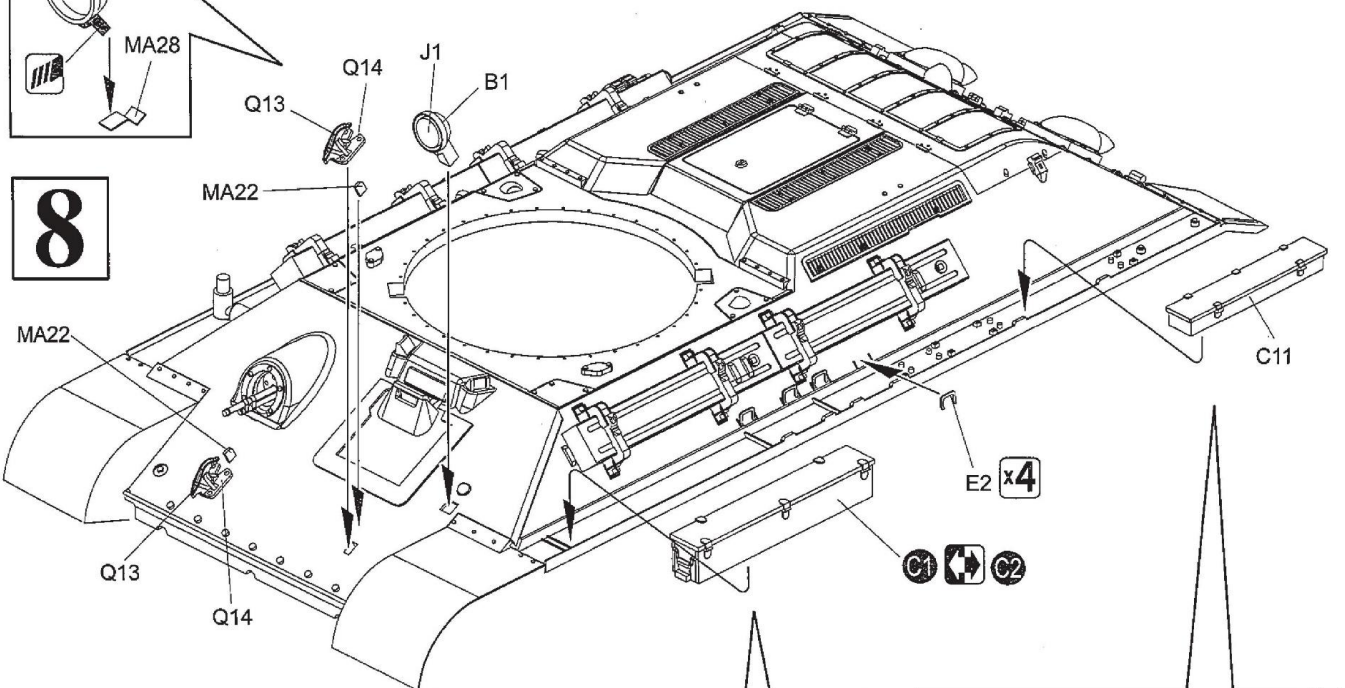




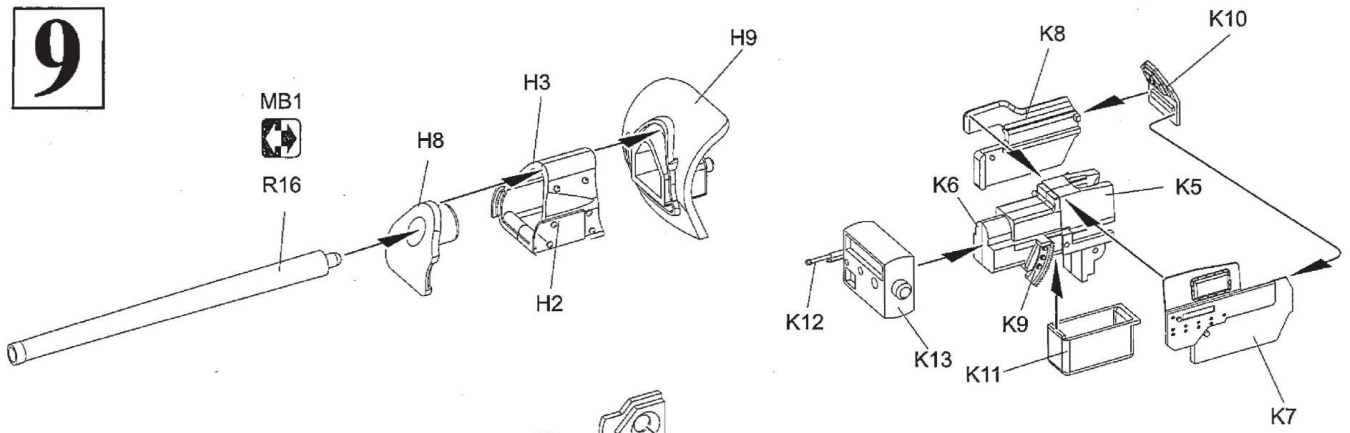
7



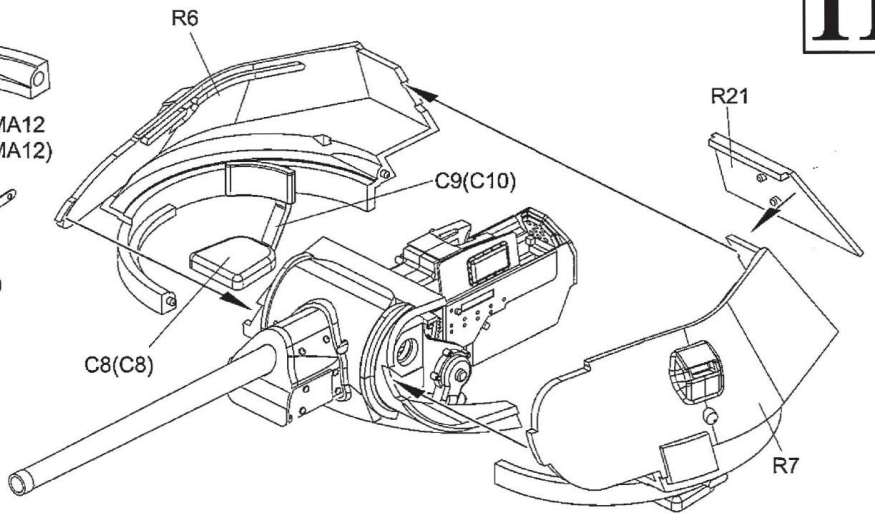
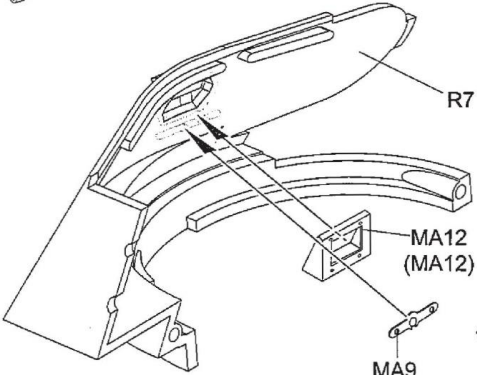
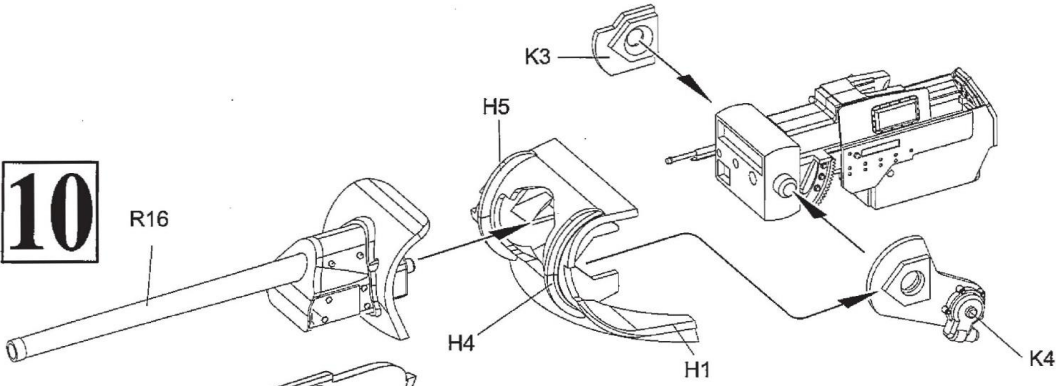
8



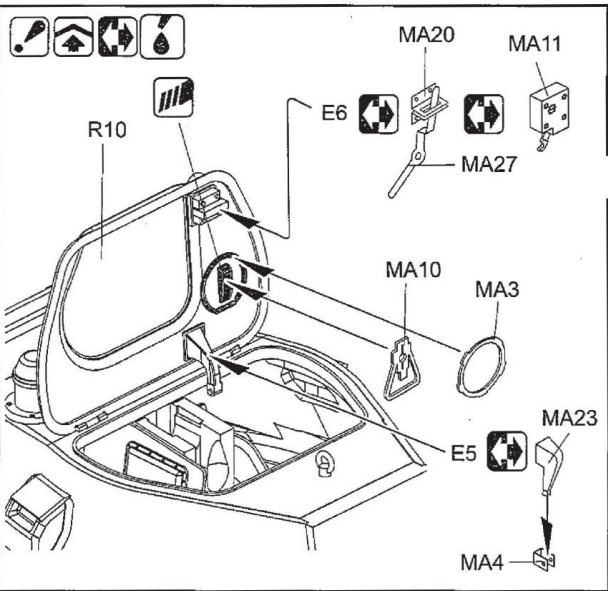
9



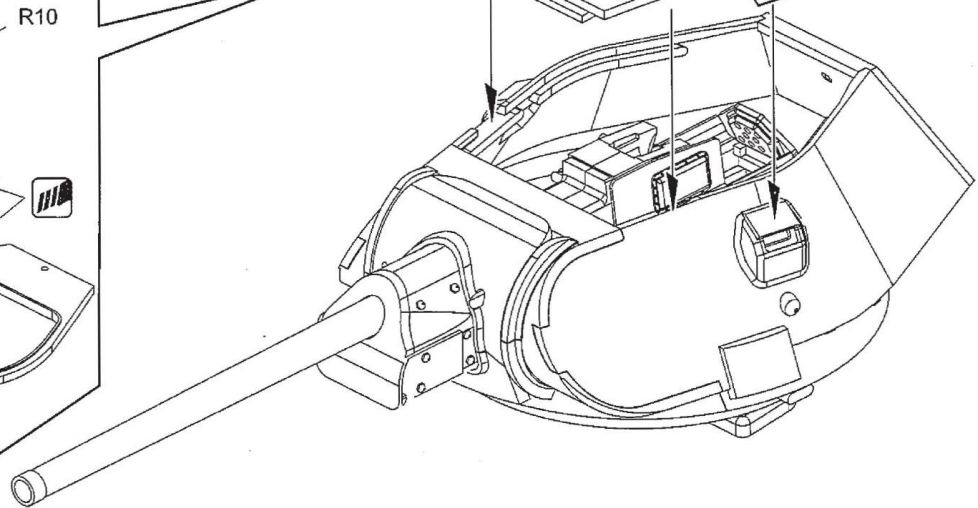
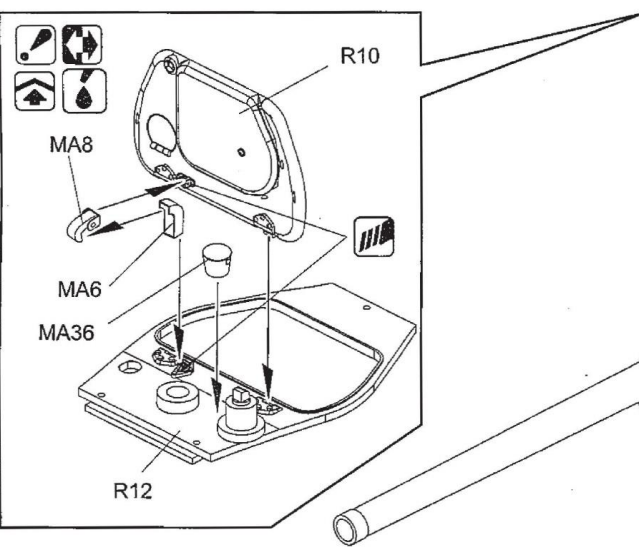
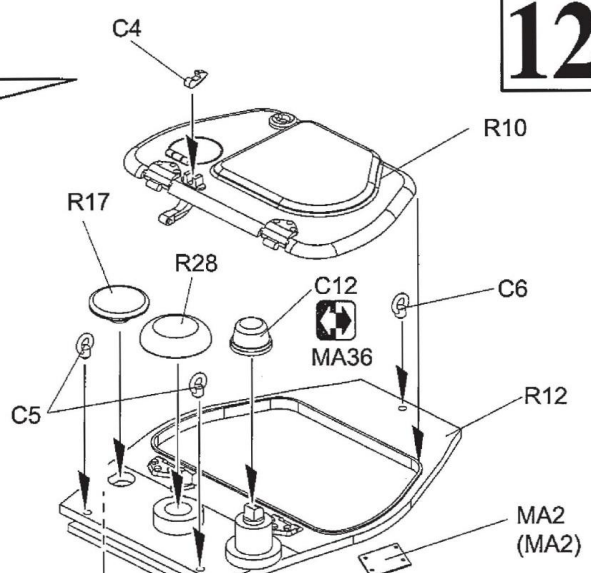
10

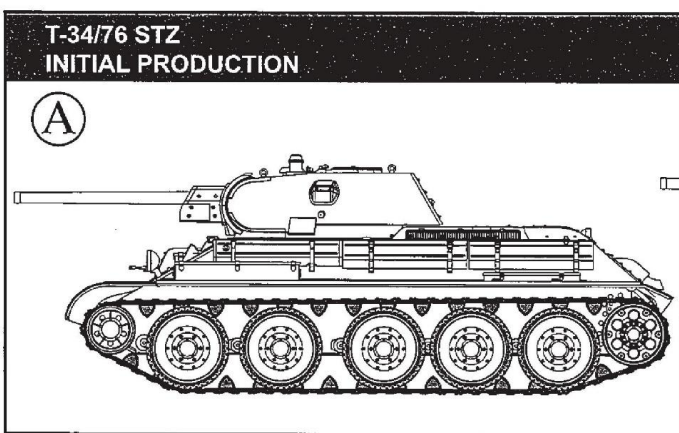
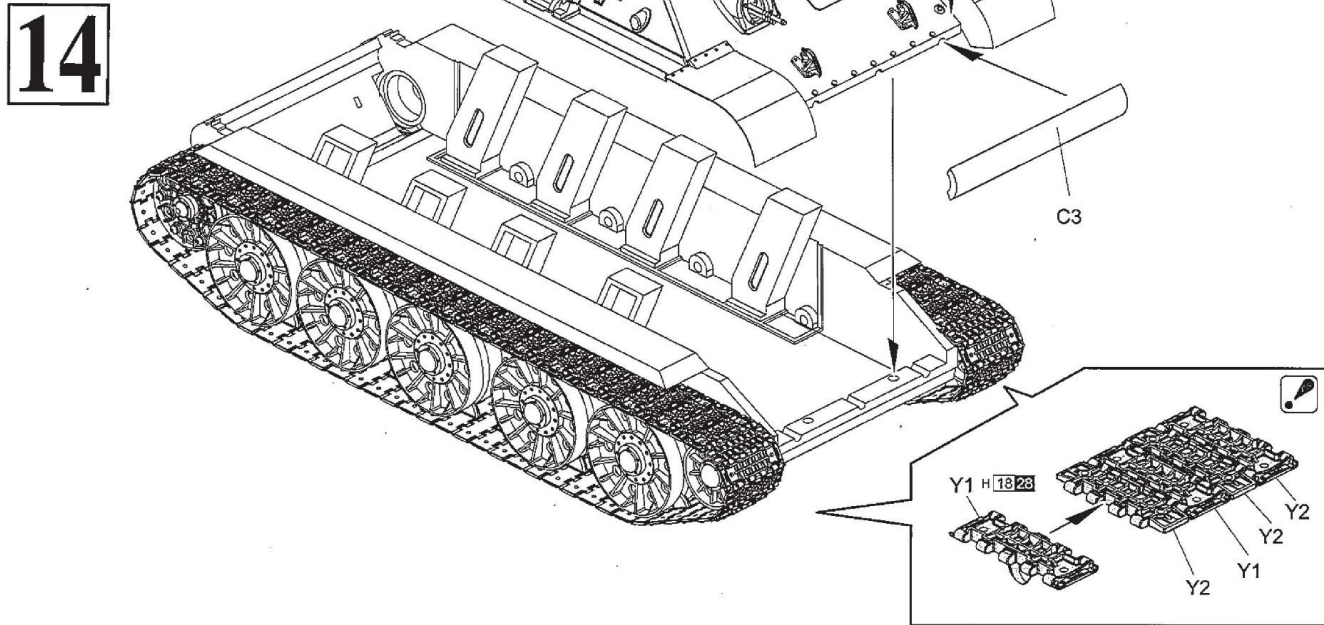
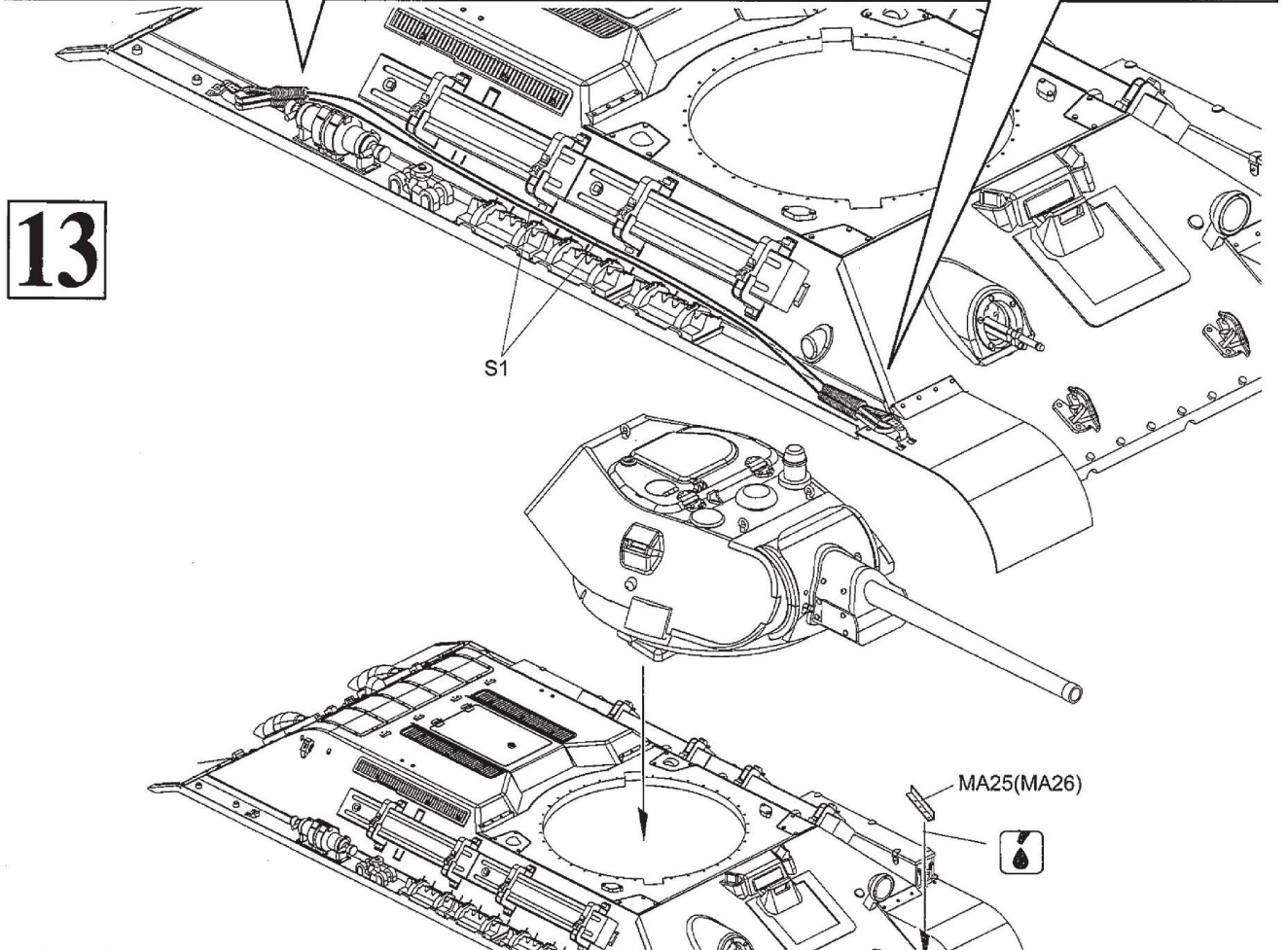
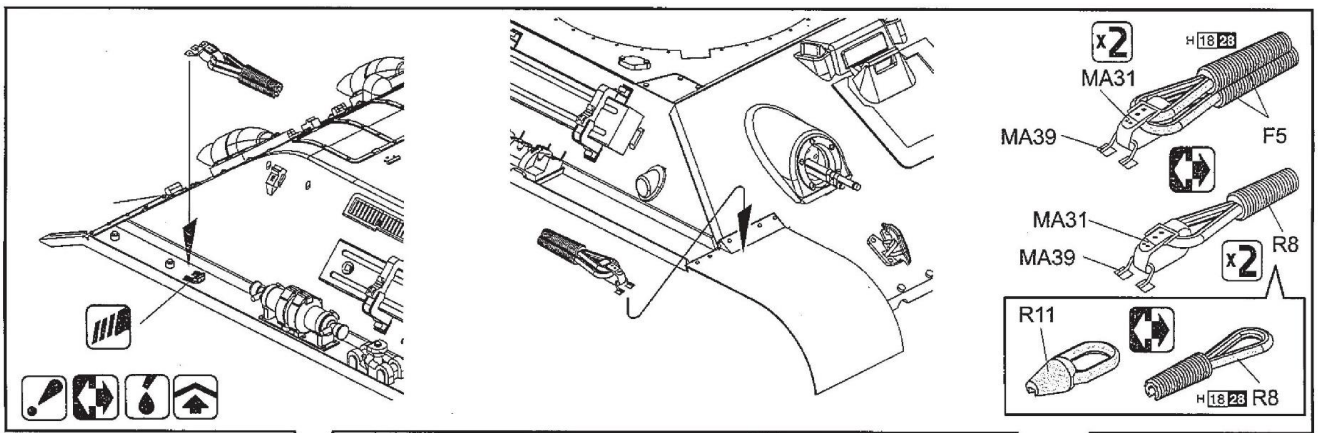


11



12





Marking & Painting

マーキング及び塗装図

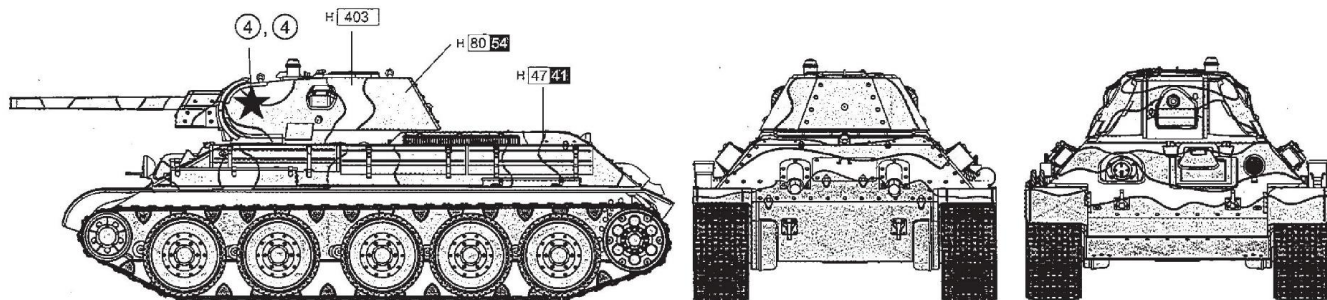
Markierungen und Bemalung

Decoration et Peinture

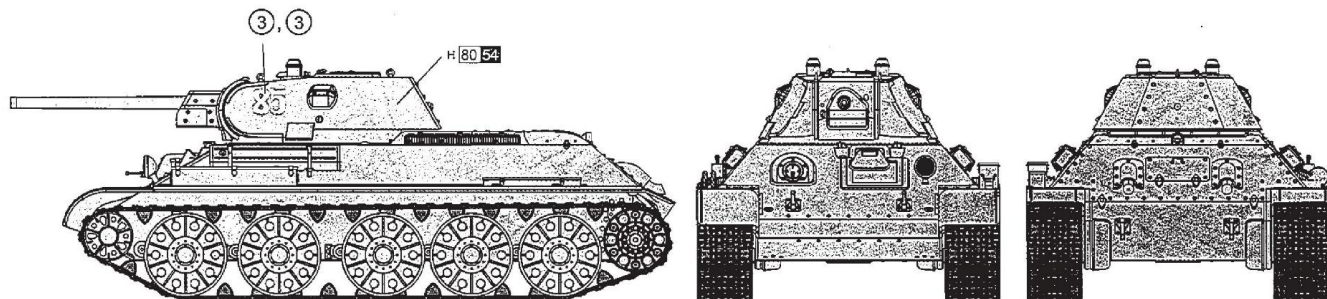
Marchio & Pittura

標貼及着色指示

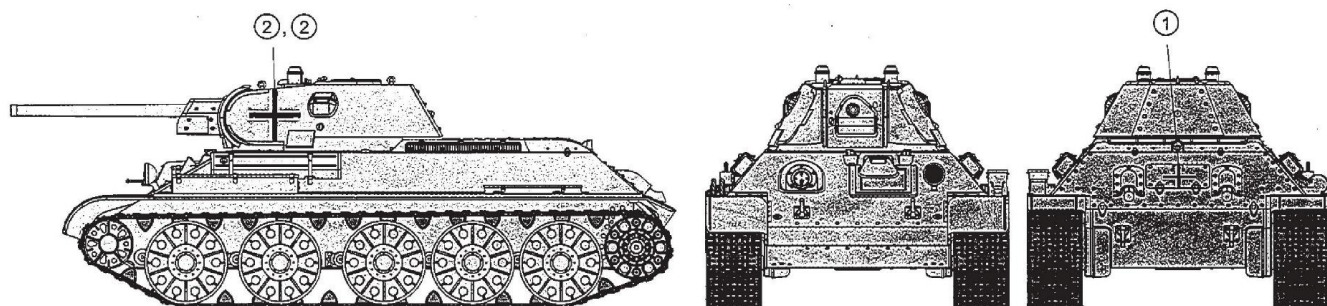
1st Guards Armored Brigade, Eastern Front 1942



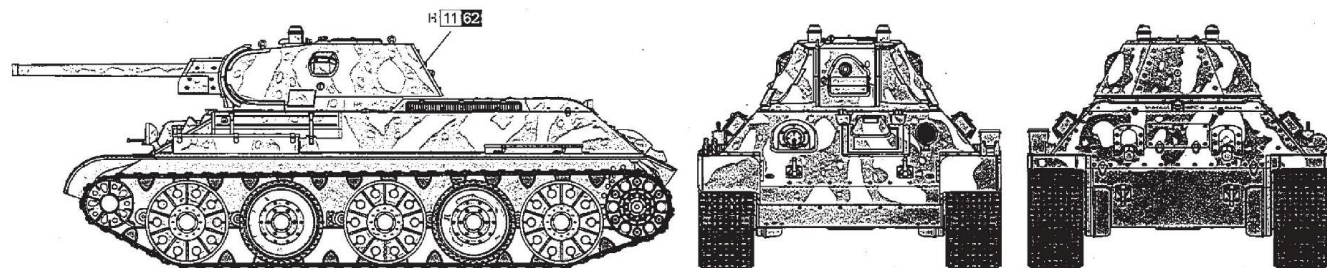
Unidentified Unit, Eastern Front 1942



Unidentified Unit, German Army, Eastern Front 1942-1943



Unidentified Unit, Leningrad 1942-1943



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



DRAGON

Copyright © 2007
6355-01

■デカールの貼り方

- ①デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらし布できれいにふきとってください。
- ②貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずします。
- ④指先に少し水をつけて正確な位置でデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑤デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean model surface with wet cloth.
- ② Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- ③ Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- ④ Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- ⑤ When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebmittelränder mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約 20 秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。